

Pencapaian hubungan diplomatik Kerajaan Melayu berdasarkan kajian manuskrip Melayu

The attainments of the Malay diplomacy based on the study of Malay manuscripts

Salmah Jan Noor Muhammad¹

¹ Profesor Madya, Jabatan Bahasa Melayu, Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi, Universiti Putra Malaysia (UPM), Serdang. Emel: salmahjan@upm.edu.my

ABSTRAK

Hubungan diplomatik ialah hubungan yang terjalin antara dua atau lebih kerajaan yang berhasil mendapatkan titik persamaan bagi mencapai matlamat yang dirancang. Matlamat utama ialah perdamaian. Sesebuah kerajaan tidak akan dapat menjalin hubungan sekiranya tiada sifat toleransi terhadap kerajaan lain. Hubungan diplomatik juga membuktikan pencapaian dalam pemerintahan kerajaan Melayu. Pencapaian ini banyak dicatatkan oleh pengarang dalam manuskrip Melayu yang bergenre sastera sejarah untuk diwarisi kegemilangannya oleh generasi kini. Selain itu, pencapaian kerajaan Melayu dalam hubungan diplomatik sangat berkait rapat dengan aspek intelektual. Aspek keintelektualan inilah yang membentuk strategi diplomatik berkesan dan diaplikasikan oleh kerajaan Melayu dengan kerajaan lain yang telah membawa impak positif terhadap pentadbiran kerajaan Melayu. Dalam perbincangan ini, naskhah *Sulalat al-Salatin* yang telah diselenggarakan oleh A. Samad Ahmad menjadi bahan rujukan utama.

KATA KUNCI

Diplomatik,
kerajaan Melayu,
strategi,
intelektual,
Sulalat al-Salatin

Received: Aug 10, 2020

Accepted: Sept 05, 2020

Published: Oct 16, 2020

ABSTRACT

Diplomacy is relationships between two or more governments that share common ground to achieve their planned goals. The ultimate goal is peace. A government will not be able to establish diplomacy if there is no tolerance towards other governments. Diplomacy also proved the achievement of Malay kingdoms. Their diplomacy attainments were recorded in Malay manuscripts which explained Malay's glorious history to the younger generation. In addition, Malay's diplomacy attainments were closely associated with the intellectual aspect. Intellectual aspect that forms an effective diplomatic strategy and had been supplied by Malay kingdoms with other kingdoms that truly have positive impacts on the administration of the Malay government. In this discussion, the manuscript of Sulalat al-Salatin which has been edited by A. Samad Ahmad is the main reference material.

KEYWORD

Diplomacy, Malay kingdoms, strategy, intellectual, Sulalat al-Salatin

1.0 Pendahuluan

Hubungan diplomatik merupakan hubungan yang terbentuk antara dua atau lebih kerajaan untuk memantapkan sistem pemerintahan dan pentadbiran kerajaan. Hubungan ini terjalin atas faktor persetujuan bersama dan mempunyai keselarian dalam mencapai kedamaian. Apabila misi dan visi selari, hubungan diplomatik tersebut mudah terjalin. Oleh demikian, sesebuah kerajaan perlu membentuk, mengatur, menyusun serta mengawal jalinan hubungan diplomatik dengan teliti agar hubungan yang terjalin dapat dilangsungkan dengan jayanya. Dalam Ensiklopedia Dunia (2005:216), diplomatik ialah kaedah pengendalian perundingan antara negara yang melibatkan pembentukan dasar yang diikuti oleh sesebuah negara untuk mempengaruhi negara lain. Mokhtar Muhammad (2005:14) berpendapat diplomatik merujuk kepada hubungan tersusun antara kerajaan dan merupakan rangka asas kepada perhubungan antara negara dengan menggunakan kebijaksanaan dan budi bicara dalam perhubungan rasmi di antara negara.

Sementara itu, Salmah Jan Noor Muhammad (2015:136) berpendapat bahawa diplomatik ialah hubungan yang melibatkan dua atau lebih kerajaan, yang mempunyai matlamat dan keinginan bersama untuk bersatu dalam memenuhi kelompongan yang ada dalam sesebuah pemerintahan dan pentadbiran kerajaan. Kelompongan itu lebih kepada kemantapan aspek sama ada aspek politik, ekonomi dan sosial. Pendek kata, hubungan diplomatik membawa kepada suatu perubahan dimensi kepada kerajaan yang terlibat. Menurut Karen Mingst (1998:14-15) dalam bukunya "Approaches To The Study Of International Relation", terdapat tiga pendekatan yang membentuk hubungan antarabangsa (diplomatik), iaitu hubungan tradisional, perlakuan (*behavioral*) dan alternatif. Hubungan tradisional ialah satu bentuk hubungan tradisi merentasi masa, iaitu satu bentuk hubungan diplomasi yang telah sedia ada terjalin.

Manakala hubungan antarabangsa atas sebab perlakuan (*behavioral*) pula ialah satu bentuk hubungan yang dijalin atas sebab-sebab ekonomi, sosiologi, dan sains politik. Sementara itu, hubungan antarabangsa juga boleh terbentuk atas sebab alternatif atau faktor yang mendorong sesebuah negara mengadakan hubungan diplomatik antaranya, menunjukkan kerjasama dan usahasama dalam sesuatu dasar, konsep atau objektif yang ingin dicapai secara bersama. Dalam *Sulalat al-Salatin*, ketiga-tiga pendekatan ini digunapakai oleh pemerintah Melaka. Sebagai contoh, dari aspek hubungan tradisional, iaitu hubungan Melaka dan Pasai. Kerajaan Pasai telah wujud pada abad ke-13 Masihi. Kerajaan Pasai terkenal dengan penggunaan bahasa Melayu dan penyebaran agama Islam (Amat Juhari Moain dan Abdul Rashid Melebek, 2006:54). Hubungan tersebut wujud semasa pemerintahan Sultan Mansur Syah lagi dan diteruskan oleh cucunda baginda Sultan Mahmud Syah. Hubungan ini terjalin adalah atas faktor agama.

Melaka memerlukan Pasai untuk menjawab segala kekhilafan agama yang wujud (A.Samad Ahmad, 2010:156&247). Manakala, hubungan diplomatik atas sebab perlakuan dan alternatif memfokuskan peristiwa hubungan antara Melaka dengan Siam, Majapahit, dan China. Hubungan ini terbentuk atas dasar politik, ekonomi dan sosial. Di alam Nusantara, hubungan diplomatik sebenarnya sudah lama wujud, terutamanya pada zaman pra-Islam lagi seperti kerajaan Funan, Ho-Lo-Tan dan Kataha. Menurut Hall, D.G.E (1966:25) empayar Funan yang menganut agama Buddha merupakan antara kerajaan Melayu terbesar dan tertua di Semenanjung Indochina yang telah mengamalkan hubungan diplomatik. Kerajaan Funan telah mencapai kemuncak kegemilangan apabila muncul sebagai kuasa perdagangan maritim yang terbesar dan terawal di Nusantara. Kejayaan kerajaan Funan ini sedikit sebanyak disumbangkan oleh jalinan hubungan diplomatiknya dengan kerajaan China, India, Arab, Parsi dan kerajaan lain di Nusantara.

Selain itu, Abdullah Mohamed (275:1980) dalam tulisannya yang bertajuk “Yavadvipa : Suatu Empayar Besar” yang telah dilupakan telah menulis tentang kerajaan Ho-Lo-Tan atau dikenali sebagai Kelantan pada masa kini. Menurutny, Ho-Lo-Tan yang terletak di bahagian Timur Semenanjung Malaysia itu telah mengamalkan diplomasi dengan menghantar empat utusan ke negeri China sekitar abad ke-5 dengan tujuan memohon bantuan China menentang serangan dari musuh-musuh Kelantan, khasnya dari kerajaan Siam. Sebagai balasan ganjaran tersebut, Ho-Lo-Tan telah menghantar ufti pada setiap tahun kepada China untuk mengeratkan lagi hubungan kedua-dua kerajaan.

Selain itu, pada abad ke-6 hingga abad ke-15 telah wujud sebuah kerajaan Melayu lain iaitu kerajaan Kataha (Kedah Tua) yang berpusat di Lembah Bujang. Kedah atau Kataha dalam bahasa Sanskrit dijadikan pusat penyebaran agama Buddha dan pusat perdagangan serantau pada abad ke-11 hingga ke-15. Kataha telah mencipta hubungan diplomatik dengan pelbagai kerajaan, antaranya Arab, China dan India. Faktor penyumbang kepada jalinan hubungan diplomatik kerajaan ini adalah untuk perkembangan aktiviti perdagangan, pengukuhan agama Hindu-Buddha dan meluaskan pengaruh politik. Kesannya, kerajaan Melayu ini merupakan antara kerajaan Melayu yang kukuh dari segi pemerintahan dan pentadbiran kerajaan.

Kedatangan Islam ke Nusantara telah mengubah landskap hubungan diplomatik kerajaan Melayu kepada bentuk yang lebih sistematik. Di Nusantara, Islam mula bertapak dianggarkan pada tahun 225 Hijrah bersamaan dengan 840M di Perlak (Hashim Musa, 2004:40). Islam telah membawa perubahan besar dalam seluruh kehidupan masyarakat Melayu, terutamanya dalam hubungan diplomatik sehingga membentuk suatu tamadun bangsa yang kekal sehingga ke hari ini. Menurut Hashim Musa (2008: 16-17), orang Melayu mempunyai kekuatan asasi yang membentuk hati budi mereka. Antaranya, kekuatan agama Islam sebagai anutannya. Islam telah menjalinkan kelompok Melayu dengan pan-Islam sejagat, menjadikan Melayu dahulu pendakwah Islam secara global. Di samping itu, penghayatan iman, ibadat, akhlak, ihsan, muamalat dan mu’asyarat yang bertunjangkan Islam menjadikan Melayu sentiasa berhubungan dengan kekuatan dan pertolongan Ilahi.

Syed Muhammad Naquib al-Attas (1972:21) menyatakan bahawa Islam juga telah membawa semangat rasionalisme dan intelektualisme bukan sahaja dalam kalangan istana tetapi juga sampai kepada akar umbinya; rakyat jelata. Sementara itu, Ali Ahmad, Siti Hajar Che Man dan Jelani Harun (2005:37) turut berpendapat bahawa Islam mempunyai rasionaliti atau falsafah pemikiran yang tersendiri dalam mengasuh manusia menggunakan akalny. Oleh itu, Islam bukan sahaja menggalakkan hubungan diplomatik yang rasional dan logik, tetapi Islam juga menggalakkan penyebaran ilmu secara meluasnya. Dengan elemen ini telah membantu orang Melayu terus gigih menebarkan hubungan diplomatiknya dengan kerajaan lain selain mengikut panduan diplomatik yang diamalkan oleh Rasulullah s.a.w.

2.0 Pencapaian Diplomatik Kerajaan Melayu Dalam Hubungan Antarabangsa

Pencapaian pemerintah Melayu dalam hubungan diplomatik banyak diceritakan dalam manuskrip Melayu. Manuskrip Melayu ialah manuskrip ditulis dengan tangan dan bertulisan Jawi. Dalam kesusasteraan Melayu tradisional, manuskrip ini telah dikategorikan kepada beberapa genre antaranya sejarah, epik, undang-undang, ketatanegaraan, hikayat dan kitab agama bagi memudahkan pembacaan dan pengkajian. Sastera sejarah merupakan genre yang sangat sinonim dalam membincangkan hubungan diplomatik kerajaan Melayu. Ini kerana, genre ini lebih dominan dalam mengisahkan tentang pemerintahan sesebuah kerajaan. Dalam penulisan ini, bahan kajian yang akan digunakan ialah *Sulalat al-Salatin* yang mewakili kerajaan Melaka.

Kerajaan Melaka dipilih untuk dibincangkan kerana ia merupakan kerajaan rujukan kepada kerajaan-kerajaan lain selain memiliki kegemilangan dalam hubungan diplomatik tersendiri. Melaka merupakan kerajaan besar dan berpengaruh pada abad ke-15 (Amat Juhari Moain, 2013:49) Menurut Tome Pires pada tahun 1512 dalam "Suma Oriental of Tome Pires" (Armando Cortesao (ed.), 1944:287), "*Barang siapa menguasai Melaka, maka ia akan dapat menguasai Venice.*" Venice pada masa itu merupakan sebuah pelabuhan yang besar di Eropah bagi barang dagangan daripada Asia. Selain itu, Duarte Barbosa (1518:175) menyifatkan Melaka sebagai:

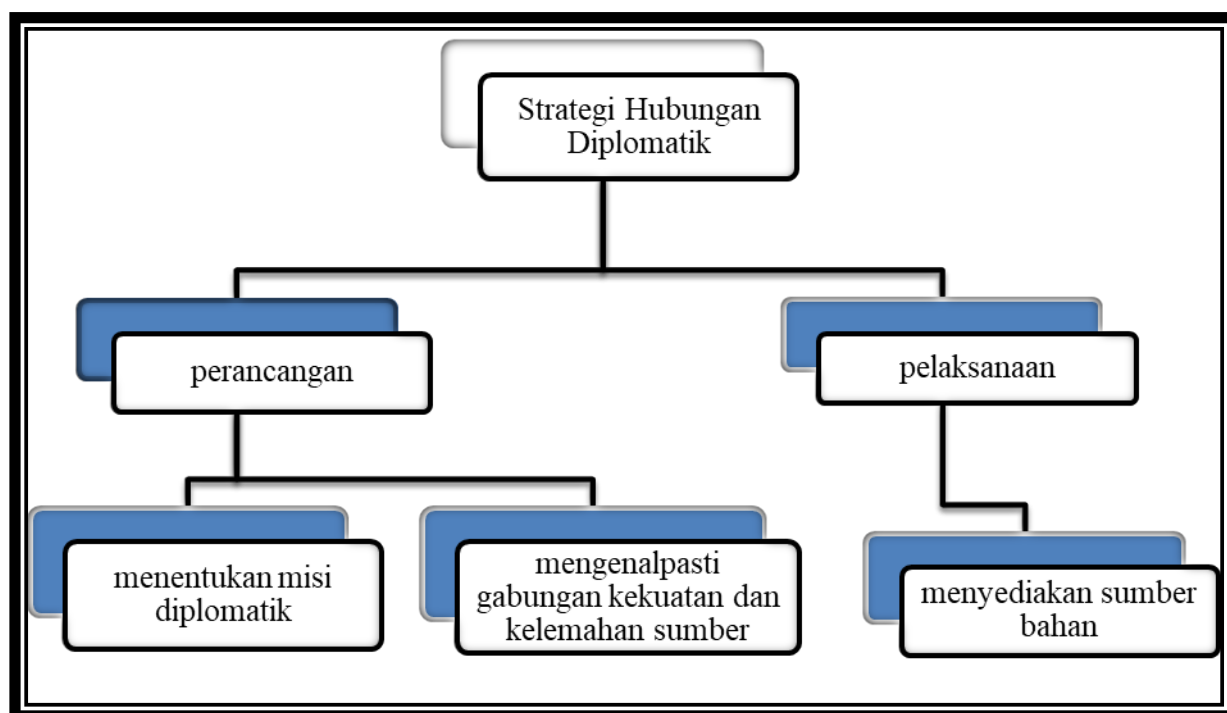
"...pelabuhan dagang terkaya dan memiliki dagangan paling bernilai, jumlah kapal terbanyak dan trafik tersesak yang terkenal di seluruh dunia (...the richest trading port and possesses the most valuable merchandise, and most numerous shipping and extensive traffic that is known in all the world.)"

Selain itu, sikap keterbukaan dan rasa hormat serta toleransi sultan Melaka kepada orang luar juga menjadi penyebab kerajaan Melaka mendapat perhatian daripada kerajaan lain sehingga diangkat sebagai pelabuhan antarabangsa. Melaka berkembang teguh sebagai kerajaan maritim yang berjaya pada masa tersebut. Ahmad Jelani Halimi (2008:347) mengatakan bahawa Melaka telah berkembang menjadi sebuah negara perdagangan kelautan. Ini adalah impak daripada hubungan diplomatik Melaka dengan Siam, Majapahit, China, dan Benua Keling. Pernyataan ini diperkukuhkan lagi oleh Mohd Yusoff Hashim (1992: 179), yang mengatakan bahawa kesan daripada hubungan ini, Melaka telah menjadi pusat penguasaan politik tanpa gangguan daripada kerajaan lain.

Pencapaian hubungan diplomatik kerajaan Melayu ini dapat dilihat dari aspek keintelektualan pemerintah dalam mengatur corak pengukuhan sesebuah hubungan. Namun, tanpa kerjasama daripada pelaksana seperti bendahara, laksamana dan bangsawan lain agak sukar untuk merealisasikan hubungan tersebut. Wasiat Sultan Mansur Syah kepada anaknya Sultan Alau'd-Din Riayat Syah ada menyentuh tentang perhubungan erat antara dua golongan tersebut:

"Rakyat itu umpama akar, dan raja itu umpama pohon; jikalau tiada akar nescaya pohon tiada akan dapat berdiri." (A.Samad Ahmad, 2010:172)

Oleh itu, kedua-dua golongan ini sememangnya bergerak ke satu destinasi bersama, namun pengemudinya adalah sultan dan dibantu oleh rakyatnya. Kunci kejayaan dalam hubungan diplomatik ialah strategi yang berkesan. Tanpa strategi yang berkesan, segala perancangan tidak akan dapat diaplikasi dengan sempurna. Strategi ialah pembentukan pelan atau suatu cara yang digunakan untuk mencapai sesuatu objektif dengan melihat kepada teknik yang sistematik. Oleh itu, pencapaian hubungan diplomatik kerajaan Melayu dalam perbincangan ini akan berfokuskan kepada pembentukan strategi diplomatik kerajaan. Pergerakan strategi tersebut dapat dilihat menerusi carta alir di bawah ini:



Rajah 1 : Pembentukan Strategi Diplomatik Kerajaan

3.0 Strategi Hubungan Diplomatik Kerajaan Melaka

Strategi hubungan diplomatik Melaka terbahagi kepada dua bahagian iaitu perancangan dan pelaksanaan. Fasa awal perancangan merupakan bahagian yang penting dan sangat dititikberatkan terutamanya mengenal pasti dan menetapkan misi serta sumber yang dapat memberi impak kepada hubungan diplomatik. Dalam *Sulalat al-Salatin*, Melaka menjalin hubungan diplomatik dengan Sulawesi, Siam, Majapahit, China dan juga Pasai. Namun pengisahan yang paling dominan ialah perhubungan antara Melaka- Siam, Melaka-Majapahit dan Melaka-China. Siam, Majapahit dan China merupakan kerajaan yang sangat berpengaruh. Majapahit menjadi empayar utama di Nusantara yang mempunyai lingkungan politik terbesar sekali meliputi hampir semua kepulauan Indonesia termasuk Palembang-Jambi, Selat Melaka, Kalimantan dan Kepulauan Indonesia Timur (Kobkua Suwannathat-Pian, 2003:65).

Liang Liji (1996:47), pula mengatakan bahawa negara China merupakan 'negara atasan' dan sangat berpengaruh di Asia tenggara. Siam pula merupakan kerajaan yang berpengaruh di negeri-negeri Utara Semenanjung (Institut Terjemahan Negara, 2009:xvii). Oleh itu, langkah kerajaan Melaka untuk berhubungan dengan ketiga-tiga kuasa berpengaruh ini merupakan tindakan yang wajar. Hubungan Melaka dengan ketiga-tiga kerajaan ini berlaku semasa pemerintahan Sultan Mansur Syah. Sultan Mansur Syah dimasyhurkan sebagai sultan Melaka semasa baginda berumur 27 tahun. Antara strategi diplomatik yang digunakan oleh Sultan Mansur Syah ialah menghantar utusan yang berkaliber. Pengarang *Sulalat as-Salatin* menyenaraikan beberapa nama utusan kerajaan Melaka yang dihantar ke luar kerajaan untuk menjalin hubungan diplomatik.

Antaranya: (1) Seri Bija Pikrama, (2)Tun Sura Diraja, (3) Tun Telanai, (4) Menteri Jana Putra, (5) Tun Bijaya Sura, (6) Hang Tuah, (7) Tun Perpatih Putih dan (8) Hang Nadim. Seri Bija Pikrama dan Tun Sura Diraja telah diutus ke Sulawesi dan Tun Telanai bersama Menteri Jana Putera dihantar ke Siam. Sementara itu, Tun Bijaya Sura dan Hang Tuah ke Majapahit manakala utusan Melaka ke kerajaan China ialah Tun Perpatih Putih dan Hang Nadim pula diutus ke Benua Keling. Lazimnya, utusan yang

diutus terdiri daripada keluarga golongan pembesar istana. Misalnya, Tun Telanai ialah anak kepada Bendahara Paduka Raja (A.Samad Ahmad, 2010:108). Oleh itu, hubungan erat ini akan menjadi salah satu faktor penarik untuk seorang utusan menjayakan matlamat raja mereka. Dalam penulisan ini, akan dibincangkan ujian dan kaedah yang telah diaplikasikan oleh utusan kerajaan Melaka dalam mencapai kata sepakat untuk menjalinkan hubungan diplomatik dengan Siam dan China di samping membicarakan tentang penggunaan warkah dan bingkisan hadiah yang memberi impak kepada hubungan Melaka dengan kerajaan lain.

4.0 Warkah dan Utusan Kerajaan, Penjalin Hubungan antara Melaka-Siam

Hubungan Melaka dan kerajaan Siam agak dingin sebelum kedua-dua pihak ini bersetuju untuk menjalinkan hubungan diplomatik. *Sulalat al-Salatin* mencatatkan dua peristiwa penting berkenaan Siam dan Melaka. Peristiwa pertama, Siam kalah dalam peperangan (A.Samad Ahmad, 2010:91) dan kedua, Siam membatalkan niatnya untuk berperang dengan Melaka dan kembali ke Siam kesan percaturan hebat Tun Perak (A.Samad Ahmad, 2010:95). Semenjak peristiwa tersebut, hubungan Melaka dan Siam sepi. Setelah Sultan Mansur Syah menaiki takhta kerajaan situasi tersebut berubah. Baginda ingin mengadakan hubungan diplomatik dengan Siam. Hubungan Melaka didahului dengan penghantaran utusan dan warkah yang sangat menarik hasil jurutulis istana yang kreatif. Petikan di bawah ini merupakan lantikan utusan yang akan membawa amanat Melaka ke Siam:

"Setelah itu, maka titah Sultan Mansur Syah kepada Bendahara Paduka Raja dan segala menteri hulubalang, "Apa bicara tuan hamba sekalian, baiklah kita menyuruh ke benua Siam; apa sudahnya kita beralangan selama ini, kita berkelahi dengan dia pun tiada, dan berdamai pun tiada; orang Siam tiada datang ke Melaka, dan orang Melaka pun tiada pergi ke Siam." Maka sembah segala menteri dan Orang Besar-besar, "Benar titah duli Yang Maha Mulia itu, kerana daripada sebaik-baiknya berbanyak sahabat." Maka titah Sultan Mansur Syah, "Jika demikian Bendahara, siapa baik kita suruh utusan ke benua Siam?" Maka sembah Bendahara Paduka Raja, "Tun Telanailah baik dititahkan, dan Menteri Jana Putera akan pengapitnya." Maka titah baginda kepada Tun Telanai, "Berlengkaplah Tun Telanai segera." Maka sembah Tun Telanai, "Baiklah tuanku." (A. Samad Ahmad, 2010: 107-108).

Tun Telanai dibantu oleh Menteri Jana Putera pergi ke Siam dengan misi diplomatik dengan membawa warkah daripada Sultan Melaka sebagai pengganti lisan baginda. Dengan kata lain, kerajaan Melaka menggunakan warkah Melayu sebagai medium interaksi diplomatik untuk menyampaikan pendapat, cadangan dan pemikiran terutamanya dalam membina hubungan diplomatik. Selain itu, fungsi warkah itu sendiri dapat mewujudkan persembahan informasi yang menarik dan mampu memberi kesan untuk menarik minat kerajaan lain menjalinkan hubungan diplomatik. Adib Imran (1999:24) menyatakan bahawa warkah merupakan landasan perhubungan antara seteru mahupun sahabat. Warkah kerajaan Melayu terbukti sebagai penghubung kerajaan.

Oleh itu, sebagai 'penjalin ikatan diplomatik,' antara kerajaan, pengisian sesebuah warkah adalah penting untuk dititikberatkan oleh pihak pengirim agar maksud yang ingin disampaikan tidak menimbulkan kesalahfahaman pada pihak yang menerima warkah tersebut. Hal ini kerana, dalam setiap pengisian warkah tersebut mencerminkan niat yang ingin disampaikan oleh seorang raja kepada pemerintah kerajaan lain. Misalnya, warkah yang dikarang oleh Tun Perak ini memberikan kesan daripada aspek penyampaian dan mempengaruhi emosi pembaca warkah.

"Hendak tidak dilawani, takut mudarat ke atas nyawa; sungguhpun dilawani, terlalu takut Paduka Bubunnya. Daripada sangat harap akan ampun dan kurnia, maka

menyuruhkan Tun Telanai dan Menteri Jana Putera. Kemudian maka kata-kata yang lain pula. Maka Sultan Mansur Syah pun berkenanlah mendengar bunyi surat itu.” (A.Samad Ahmad, 2010:108).

Kesannya, warkah ini telah berjaya menarik perhatian raja Siam apabila raja Siam berminat untuk mengetahui siapakah jurutulis warkah tersebut. Reaksi raja Siam dapat dilihat dalam petikan di bawah:

“...surat itu dibaca oleh jurubahasa. Setelah diketahui ertinya, maka terlalu sukanya mendengar bunyi surat itu. Maka titah baginda Paduka Bubunnya kepada Tun Telanai, "Siapa mengarang surat ini?" Maka sembah Tun Telanai, "Mangkubumi raja Melaka, tuanku." Maka titah Paduka Bubunnya, "Bukan layak Mangkubumi Melaka, layaknya Mangkubumi aku; ..” (A.Samad Ahmad, 2010:109).

Kandungan warkah ini menonjolkan sifat rendah hati dan tidak bongkak kerajaan Melaka pada kerajaan Siam. Buktinya, Melaka memberikan banyak pujian dan mengangkat kehebatan kerajaan Siam. Di sinilah, kuasa dalam interaksi diplomatik yang dihasilkan terfokus kepada adab sopan dan adab berbahasa kerajaan Melaka. Bahasa yang baik melambangkan etos nilai dan cara hidup masyarakat Melayu berkomunikasi tidak kira sama ada melalui saluran lisan mahupun tulisan. Abdullah Hassan dan Ainon Mohd (2002) menyatakan bahawa kemahiran bertutur dan berbahasa dapat mempengaruhi kejayaan seseorang dalam kerjayanya, kehidupan peribadinya, kebahagiaannya, dan malah juga turut mempengaruhi kesihatan mentalnya. Apabila kejayaan dalam genggamannya ia akan turut mempengaruhi situasi jiwa dan minda pengirim warkah. Pengirim warkah akan berada dalam keadaan yang gembira dan akan menyebabkan kesihatan mentalnya di tahap yang terbaik apabila matlamat tersebut dapat dicapai dengan sukses.

Seterusnya, perhatian Paduka Bubunnya beralih kepada utusan yang dihantar oleh Melaka. Kehebatan dalam merangka warkah sebelum ini diperpanjangkan dengan menguji kewibawaan utusan Melaka. Tun Telanai dan Menteri Jana Putera diuji dari aspek intelektual dan fizikal. Ujian tersebut ialah:

i. Uji Minda: dua soalan persoalan dikemukakan daripada kerajaan Siam:

*“Maka titah baginda Paduka Bubunnya kepada Tun Telanai, "Siapa mengarang surat ini?" Maka sembah Tun Telanai, "Mangkubumi raja Melaka, tuanku." Maka titah Paduka Bubunnya, "Bukan layak Mangkubumi Melaka, layaknya Mangkubumi aku; **dan siapa nama raja Melaka?**" Maka sembah Tun Telanai, "**Sultan Mansur Syah.**" Maka titah Paduka Bubunnya, "Apa erti Mansur Syah?" Tun Telanai diam. Maka sembah Menteri Jana putera, "Erti Mansur Syah, raja yang dimenang akan Allah Taala daripada segala seterunya." (A. Samad Ahmad, 2010: 109).*

Maka titah raja Siam, "**Apa sebab Melaka diserang Siam, tiada alah?**" Maka Tun Telanai pun menyuruh memanggil orang Suir, seorang tua, lagi untut kedua kakinya. Maka disuruh oleh Tun Telanai bermain lembing di hadapan Paduka Bubunnya. Maka orang tua itu dilambung-lambungannya lembing itu, maka ditahankannya belakangnya; maka lembing itu jatuh ke atas belakangnya, mengantul jatuh ke tanah, sedikit pun tiada garis belakangnya. Maka sembah Tun Telanai, "*Iniilah sebabnya maka Melaka diserang tiada alah, kerana semuanya orang Melaka demikian belaka.*" Maka pada hati Paduka Bubunnya, "*Sungguh juga; sedang orang tua untut amat jahat lagi demikian.*" (A.Samad Ahmad, 2010:109).

ii. Uji Keupayaan Fizikal:

“Selang berapa hari, maka Paduka Bubunnya pun pergi menyerang sebuah negeri, hampir negeri Siam juga - Maka Tun Telanai dan Tun Jana Putera pun pergi dengan

segala orangnya, maka oleh raja Siam segala orang Melaka diberinya ketumbukan pada tempat yang keras, kotanya teguh, dan senjatanya pun banyak; tetapi tempat itu mengadap ke matahari mati.” (A.Samad Ahmad, 2010: 110).

iii. Pelaksanaan:

Ujian pertama sekiranya tidak ditangani dengan baik, tidak mustahil hubungan yang keruh akan bertambah lagi keruh. Namun, disebabkan utusan Melaka seorang yang berkredibiliti dan berilmu maka segala cabaran tersebut dapat dihadapi dengan tenang dan baik sekali. Utusan Melaka sangat berhati-hati dalam menjawab soalan Paduka Bubunnya. Kebijaksanaan berkomunikasi dan memberikan jawapan yang berhelah telah berjaya meyakinkan raja Siam terhadap setiap pertanyaan yang dikemukakan oleh baginda tanpa syak wasangka. Menurut Nor Azila Zainal Abidin (2007:28) kebijaksanaan berkomunikasi akan membolehkan maklumat dan arahan disampaikan dengan tepat dan seterusnya dapat mencapai matlamat utama yang disasarkan. Ternyata keadaan tersebut berjaya mempengaruhi Paduka Bubunnya dan ini adalah pencapaian terbesar utusan Melaka di bumi Siam.

Sementara ujian kedua itu menunjukkan penyertaan pihak utusan bersama dengan Siam untuk mengalahkan musuh. Siam ingin menguji kekuatan Melaka, sedangkan Paduka Bubunnya mengetahui rombongan Melaka tidak ramai. Untuk menangani masalah ini, Tun Telanai dan Menteri Jana Putera telah menggunakan ilmu ramal dan ilmu agama untuk menyelesaikan masalah ini. Mereka meramalkan bahawa tempat yang ditugaskan kepada mereka itu mempunyai kubu pertahanan yang kuat dan agak mustahil mereka akan menang dalam pertempuran tersebut. Sekiranya mereka mengotakan amanah tersebut, mereka akan menerima kekalahan yang teruk seterusnya perkara ini akan mencabar dan memalukan kerajaan Melaka. Selain itu, sudah pasti Paduka Bubunnya tidak yakin dengan kredibiliti Melaka dan besar kemungkinan, baginda akan menolak hubungan diplomatik yang dihulurkan oleh Melaka. Justeru, dalam hal ini, Tun Telanai sekali lagi menggunakan strategi berhelahnya untuk menyelamatkan keadaan dan seterusnya juga menyelamatkan nyawa mereka.

Maka Tun Telanai pun mesyuarat dengan Menteri Jana Putera; maka kata Tun Telanai, *“Apa bicara kita disi melanggar pada tempat yang keras, orang kita disuruhnya melanggar pada tempat yang keras, orang kita hanya sedikit.”* Maka sahut Menteri Jana Putera, *“Marilah kita mengadap Paduka Bubunnya, bicara itu betalah berdatang sembah Paduka Bubunnya.”* Maka Tun Telanai dan Menteri Jana Putera pun pergilah mengadap Paduka Bubunnya. Maka sembah Menteri Jana Putera, *“Tuanku, akan adat kami, segala Islam, apabila sembahyang, mengadap ke matahari mati; jikalau ada kurnia duli Pra Cau, biarlah patik-patik ketumbukan yang lain. Perang mengadap ke matahari mati pemali.”* Maka titah Paduka Bubunnya, *“Jika kamu tidak boleh perang mengadap matahari mati, ke matahari hiduplah pindah.”* (A.Samad Ahmad, 2010: 110).

Dalam peperangan itu, utusan Melaka berjaya mengalahkan musuh Siam. Hal ini menunjukkan kesungguhan utusan Melaka bagi memastikan hubungan diplomatik antara Melaka dan Siam terjalin. Melaka telah membantu Siam menentang musuh yang mengancam ketenteraman kerajaan berkenaan. Melaka ingin kerajaan Siam mengetahui bahawa mereka sentiasa bersedia untuk berjuang bersama-sama menentang musuh kerajaan Siam dan begitu juga sebaliknya apabila kerjasama diplomatik antara satu sama lain berjaya dijalin. Hasilnya, Paduka Bubunnya telah menganugerahkan Tun Telanai, Menteri Jana Putera dan rombongan Melaka yang lain. Tun Telanai diberikan hadiah seorang puteri bernama Onang Minaling Lanang.

Keberangkatan Tun Telanai pulang ke Melaka diiringi surat daripada Paduka Bubunnya kepada Sultan Mansur Syah. Hubungan diplomatik kedua-dua kerajaan ini terjalin apabila kedua-dua pemerintah berbalas surat dan menganugerahkan persalinan kepada utusan masing-masing seperti yang digambarkan menerusi petikan di bawah:

“Surat daripada Pra Cau Wadi datang kepada Awi Melaka;” sudah itu, maka kata-kata lain. Setelah Sultan Mansur Syah mendengar bunyi surat itu terlalulah sukacita baginda, maka baginda pun memberi persalin kepada Tun Telanai dan Menteri Jana Putera dan segala utusan Siam. Setelah datang musim yang baik, maka utusan yang menghantar itu pun bermohonlah. Maka Sultan Mansur Syah memberi persalin serta membalas surat kiriman akan raja Siam; maka utusan Siam pun kembalilah mengadap Pra Cau.” (A.Samad Ahmad, 2010: 111).

5.0 Kepintaran Utusan Menyatukan Hubungan Melaka-China

Kerajaan China merupakan kerajaan yang sangat berpengaruh. Setiap kerajaan ingin menjalin hubungan dengan kerajaan berkenaan atas dasar perlindungan, perniagaan dan sebagainya. Menurut Yusoff Iskandar (1978), hubungan China dan Melaka ditentukan oleh dua faktor sejarah yang utama. Faktor pertama, ialah mereka yang datang ke Melaka sebagai pedagang dan faktor kedua ialah melalui perkahwinan. Motif utama kerajaan Melaka mengutus Tun Perpatih Putih ke China adalah untuk membalas bingkisan hadiah berupa jarum sarat sebuah pilau dan warkah yang dihantar oleh Maharaja China. Bingkisan tersebut memberi maksud tentang kebesaran China yang mempunyai rakyat yang ramai dan kehebatan Melaka yang tiada tolok bandingnya. Dengan berhati-hati, Sultan Melaka telah membalas bingkisan tersebut dengan membawa pilau yang sarat berisi sagu. Penghantaran utusan Ke China iaitu Tun Perpatih Putih juga tidak lepas daripada menerima cabaran seperti yang dinyatakan di bawah ini:

i. Cabaran : Uji minda

Semasa Tun Perpatih Putih berada dalam kerajaan China, beliau telah menerima cabaran menguji minda dengan memberi jawapan pantas. Kecekapan seorang utusan ini berkaitan dengan catatan tentang 10 sifat utusan oleh Nuruddin al-Raniri dalam *Bustan al-Salatin* pada bab yang ke III, fasal ke-5. Antaranya:

“syarat yang kelima, hendaklah utusan itu fasih lidahnya dan baik suaranya, syarat yang keenam hendaklah ada ia bijaksana...Syarat yang ketujuh, hendak ada wazir itu utusan berani pada barang melakukan pekerjaan rajanya.” (Bustan al-Salatin, UM MS 41).

Maharaja China bertanyakan soalan secara spontan kepada Tun Perpatih Putih. Sekiranya, seorang utusan itu tidak bersedia, sudah pasti utusan tersebut berada dalam keadaan yang tidak tenang, tertekan dan sukar menjawab soalan yang diutarakan. Kegagalan menjawab soalan tersebut bermakna utusan telah gagal melaksanakan tanggungjawabnya dan hal ini akan menjatuhkan imej diri dan juga kewibawaan sesebuah kerajaan. Menurut Mohd Azhar Abdul Hamid (2004:117), minda berupaya untuk bekerjasama atau bertentangan dengan kehendak manusia. Sekiranya berada dalam keadaan pasif ketika tegang, manusia akan menjadi mangsa kepada tekanan dan sekiranya manusia berupaya mengawal ketegangan, maka manusia akan dapat mengelak daripada tekanan. Oleh itu, penguasaan minda secara positif ialah suatu kaedah alternatif bagi mengurus kesan tekanan yang dihadapi. Utusan kerajaan perlu tenang dan mesti sentiasa berada dalam keadaan siap sedia menghadapi pelbagai situasi. Soalan yang telah ditanyakan oleh Maharaja China ialah :

Soalan 1:

Setelah diketahuinyalah ertinya, maka terlalulah sukacita raja China mendengar dia, dan sagu pun dibawa oranglah, ke hadapan raja. Maka titah raja China pada Tun Perpatih Putih, “Bagaimana membuat dia ini?” (A.Samad Ahmad, 2010: 132).

Soalan 2 :

"Maka titah raja China kepada Tun Perpatih Putih, "Apa kegemaran orang Melaka?" (A. Samad Ahmad, 2010: 133).

ii. Pelaksanaan: Memberikan jawapan tepat dan bernas

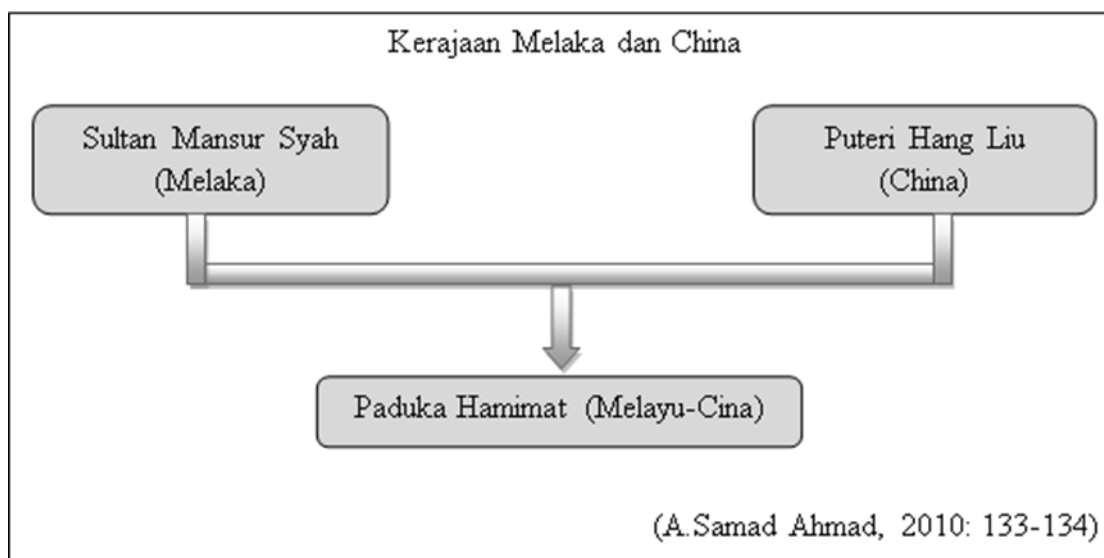
Dalam hal ini, Tun Perpatih Putih berada dalam keadaan berhati-hati namun memberikan jawapan yang tepat dan bernas terhadap setiap pertanyaan yang dikemukakan oleh Maharaja China. Abu Hassan Sham (2001:179) berpendapat bahawa ciri keintelektualan seseorang itu dapat dilihat pada proses berfikir secara kreatif dan juga kerasionalan idea dan hujah yang dapat pula dipertanggungjawabkan alasannya dalam mencari sesuatu jawapan atau menyelesaikan masalah. Contohnya:

"Maka Sembah Tun Perpatih Putih, " Digelek tuanku, pada seorang sebiji disuruhkan oleh raja kami pada seorang rakyat, hingga sarat sebuah pulau; demikianlah banyak rakyat kami, tiada seorang pun tahu akan bilangannya." Maka titah raja China, "Besar raja Melaka itu, banyak sungguh rakyatnya, tiada berapa bezanya dengan rakyat kita. Baiklah ia kuambil akan menantuku." (A. Samad Ahmad, 2010: 132).

"Maka sembah Tun Perpatih Putih, "Sayur kangkung tuanku, jangan dikerat-kerat, belah panjang-panjang, iaitulah kegemaran kami semua orang Melaka makan, tuanku." Maka disuruh oleh raja China sayurkan kangkung, seperti yang dikatakan oleh Tun Perpatih Putih itu. Setelah sudah masak, dihantarkan di hadapan Tun Perpatih Putih; dan orang Melaka sekaliannya pun membibit hujung sayur kangkung itu, serta menengadahkan, mengangakan mulutnya. Maka kelihatanlah raja China duduk di atas kerusi dalam mulut naga pada mungkar kacanya." (A. Samad Ahmad, 2010: 133).

Raja China benar-benar yakin dengan jawapan yang diberikan oleh Tun Perpatih Putih. Keyakinan itu timbul apabila melihat utusan Melaka itu tidak ragu-ragu dalam menjawab soalan. Ternyata Tun Perpatih Putih seorang pengucap komunikasi yang dinamik dan berkesan. Seseorang yang yakin dengan diri sendiri akan mencapai apa yang dikehendaki dan akan memberikan persembahan terbaik (Mohd. Sofian Omar Fauzee, 2007:76). Komunikasi yang berkesan mempunyai empat ciri iaitu kefahaman, keseronokan, menjaga kepercayaan sasaran dan adanya tindakan yang menyusuli (Amir Aris & Ahmad Rozelan, 2016). Komunikasi mampu mempengaruhi sikap, nilai dan kepercayaan dalam organisasi. Hasilnya, Maharaja China telah menghantar puterinya, Hang Liu untuk dikahwinkan dengan Sultan Melaka bagi mengeratkan lagi hubungan diplomatik antara dua kerajaan.

Apabila dilihat dari perspektif ini, hubungan ini bukan sekadar mengeratkan hubungan diplomatik semata, tetapi turut mewujudkan implikasi penularan sosiobudaya-politik dalam masyarakat Melayu. Salah satu kesan kebudayaan yang berpunca daripada peristiwa ini ialah wujudnya kelompok kaum Peranakan, iaitu hasil daripada perkahwinan campur di antara pendatang Cina dengan penduduk tempatan. Kaum Peranakan ini juga dikenali sebagai orang Baba dan Nyonya pada hari ini. Hal ini turut disahkan oleh De Eredia yang melaporkan bahawa pada tahun 1613, orang Cina mula menetap di Melaka dan membentuk komuniti tersendiri pada awal kurun ke-17 dan disebabkan tiada pendatang wanita Cina, kelompok ini telah berkahwin dengan wanita Melayu tempatan lalu melahirkan budaya kacukan Cina-Melayu (Baba dan Nyonya) (Hashim Musa, 2004:147).



Rajah 2 : Komuniti Peranakan Istana

Komuniti peranakan dalam istana ini bukan sahaja mengukuhkan hubungan antara kerajaan dan mencantumkan adat serta budaya, malahan menurut Sarjit S. Gill (2001:190), anak peranakan yang dilahirkan ini mempunyai kecerdasan, kepintaran dan kecantikan tersendiri hasil daripada percantuman genetik yang berbeza. Oleh demikian, dengan ciri tersebut, ia akan dapat melancarkan proses pentadbiran di samping memantapkan pengurusan negara dan dapat mengembangkan pengaruh sosiobudaya kerajaan datuk moyang masing-masing ke dalam khalayak istana, khususnya dan rakyat, amnya.

6.0 Bingkisan Hadiah Mencetuskan Hubungan Melaka-Majapahit Dan Melaka-Pasai

Hadiah merupakan antara mekanisme interaksi diplomatik yang digunakan oleh raja dalam mencetuskan keberlangsungan sesebuah hubungan diplomatik. Setiap kunjungan atau warkah yang diutus sudah pasti akan diiringi dengan hadiah yang beraneka ragam. Menurut Annabel Teh Gallop (1994:78), pada kebiasaannya, hadiah dihantar pada peringkat permulaan hubungan mesra antara dua pihak. Sementara itu, bagi hubungan diplomatik yang sedia terjalin, pemberian tersebut akan dijadikan sebagai pengukuh hubungan antara kerajaan. Tun Seri Lanang turut menceritakan tentang pemberian hadiah Sultan Melaka kepada pemerintah kerajaan lain. Misalnya, Sultan Mansur Syah telah menghadihkan hamba sahaya kepada Betara Majapahit. Sebelum keberangkatan baginda ke Majapahit untuk mengahwini Raden Galuh Cendera Kirana (A.Samad Ahmad, 2010:118), baginda telah memilih beberapa orang hambanya untuk dijadikan hadiah.

"Maka Sultan Mansur Syah pun memilih Anak Tuan-tuan yang baik-baik empat puluh orang, dan "perawangan" yang asal empat puluh orang."(A.Samad Ahmad, 2010:118).

Hamba sahaya seperti petikan di atas telah dibawa bersama-sama baginda belayar menuju ke Majapahit. Tujuan baginda menghadihkan 'hamba' tersebut mungkin untuk mengubah persepsi negatif Majapahit terhadap kerajaan Melaka dan juga bermaksud untuk mengenali 'hati budi' Majapahit lebih dekat lagi. Hal ini kerana hamba raja tersebut boleh dijadikan info dalam pertukaran maklumat antara kedua buah kerajaan sama ada dari aspek agama, adat dan budaya. Justeru, hal ini akan membantu kedua-dua pemimpin kerajaan lebih erat dan memahami nilai instrinsik diri masing-masing.

Selain itu juga, Sultan Mansur Syah ingin membuktikan bahawa niat baginda berkunjung ke Majapahit adalah untuk menjalin hubungan diplomatik dan bukannya ingin menguasai kerajaan Majapahit. Segala tanggapan negatif Majapahit ini ada kaitannya dengan peristiwa 'Majapahit menyerang Temasik' semasa pemerintahan Raja Iskandar dahulu (A. Samad Ahmad, 2010:69). Oleh itu, perasaan syak wasangka dan berhati-hati Majapahit terhadap Melaka sudah pasti ada.

Selain daripada Majapahit, Sultan Mansur Syah juga telah memberikan hadiah kepada kerajaan Pasai. Kerajaan Pasai merupakan kerajaan Islam pertama di Indonesia yang terletak di pesisir pantai utara Sumatera, di sekitar Kota Lhokseumawe, kini Aceh Utara (Amir Hendarsah, 2010:4). Ia merupakan tempat berkumpulnya saudagar Islam dari Gujarat, Persia, China, dan Arab (Prawoto, M.Pd., 2007: 85). Pasai telah muncul sebagai pusat pertama pengajian dan penyebaran agama Islam dan juga boleh dianggap sebagai pusat tamadun Melayu Islam yang pertama di Kepulauan Melayu (Abdul Rahman Hj. Abdullah, 1990:48, Wan Hussein Azmi, 1980:143 dan S.M.N al-Attas, 1969:12). Dengan kelebihan yang ada pada kerajaan Pasai, maka kerajaan Melaka telah menjadikan Pasai sebagai 'kerajaan rujukan' dalam soal jawab ilmu agama. Dengan kata lain, hubungan antara kerajaan Melaka dengan kerajaan Pasai ialah bermotifkan kepada hubungan diplomatik-sosial (agama). Petikan di bawah menunjukkan beberapa hadiah yang telah diberikan kepada kerajaan Pasai.

"Maka Sultan Mansur Syah pun menitahkan Tun Bija Wangsa ke Pasai, bertanyakan suatu masalah, Segala isi syurga itu kekalkah ia dalam syurga; dan segala isi neraka itu kekalkah ia dalam neraka," dan membawa emas urai tujuh tahlil, dan membawa perempuan dua orang, peranakan Mengkasar, Dang Bunga namanya seorang, dan anak biduanda Muar, Dang Bibah namanya seorang. Adapun bingkisan Sultan Mansur Syah akan raja Pasai kimka kuning berbunga, sepucuk; kimka ungu berbunga, sepucuk; nuri merah seekor, kakaktua ungu seekor." (A.Samad Ahmad, 2010:158).

Kepintaran kerajaan Pasai dalam menjawab soalan agama menyebabkan cucunda Sultan Mansyur Syah, iaitu Sultan Mahmud Syah juga terus berhubungan dengan kerajaan Pasai. Baginda menjadikan Pasai sebagai pusat rujukan agama. Oleh itu, baginda telah mengutus Orang Kaya Tun Muhammad dan Menteri Sura Dipa untuk mempersembahkan hadiah istimewa Melaka kepada raja Pasai di samping bertanyakan masalah agama sebagai agenda utama. Hadiah tersebut ialah peralatan senjata dan beberapa ekor haiwan yang jinak.

"Maka surat pun diarakhlah ke perahu, bingkisannya golok perbuatan Pahang sebilah, bertahtakan emas berpermata, kakatua putih seekor, kakatua ungu seekor. Maka Orang Kaya Tun Muhammad pun pergilah; maka surat itu dihafazkannya selama di laut itu." (A.Samad Ahmad, 2010:248).

Sementara itu, Orang Kaya Tun Muhammad dan Menteri Sura Dipa tidak pulang dengan tangan kosong sebaliknya Raja Pasai juga telah memberi balasan hadiah kepada sultan Melaka sebagai tanda hubungan diplomatik terjalin dan rasa hormat-menghormati antara satu sama lain. Antara balasan hadiah tersebut ialah:

"Maka raja Pasai membalas surat raja Melaka, bingkisan sekin jenawi bertumit bertatah sebilah; panah dua rahin dengan anaknya dua terkas. Maka surat pun diarakhlah ke perahu, maka dipersalin oleh Sultan Pasai. Setelah itu maka Orang Kaya Tun Muhammad pun kembalilah ke Melaka." (A. Samad Ahmad, 2010:249)

Hadiah peralatan senjata, emas, dan haiwan seperti yang dinyatakan di atas merupakan antara hadiah mewah daripada kerajaan Melaka yang hanya diberikan kepada kerajaan yang setaraf sahaja. Menurut

Yuan Wang, Rob Goodfellow dan, Xin Sheng Zhang (2000:133), ragam dan nilai hadiah hendaklah mencerminkan kedudukan, pangkat, dan cita rasa penerima. Hadiah yang bermutu rendah dan tidak menepati cita rasa penerima akan mengaibkan diri sama ada penerima mahupun pemberi hadiah. Selain itu, hadiah yang bermutu menunjukkan sesebuah kerajaan itu mempunyai ekonomi yang kukuh dan perkara ini merupakan antara penyumbang keberlangsungan hubungan diplomatik.

7.0 Kesimpulan

Pencapaian diplomatik kerajaan Melaka yang bersumberkan *Sulalat al-Salatin* sememangnya menuntut kerjasama daripada pihak pemerintah dan diperintah. Golongan sultan merupakan pencetus hubungan dan melaksanakannya ialah rakyat baginda. Kejayaan yang terhasil daripada aspek intelektual yang membentuk strategi diplomatik berkesan dengan menghantar utusan berkaliber, penulisan warkah yang kreatif dan kaya dengan kesopanan berbahasa serta bingkisan hadiah mewah telah berjaya membentuk kerjasama erat antara kerajaan Melaka dengan kerajaan Siam, China, Majapahit dan Pasai. Strategi ini semua adalah untuk mencapai kestabilan politik, ekonomi, dan sosial serta kesejahteraan rakyat. Ini menunjukkan bahawa hubungan diplomatik itu sememangnya penting dalam menguatkan sesebuah pentadbiran kerajaan.

Rujukan

- A.Samad Ahmad (ed.). 2010. *Sulalatus Salatin: Sejarah Melayu* (Edisi Kesepuluh). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Abdullah Mohamed. 1986. *Yavadvipa: Suatu Empayar Besar yang Telah Dilupakan*. Kota Bharu: Perbadanan Muzium Kelantan.
- Abdul Rahman Haji Abdullah. 1990. *Pemikiran Umat Islam di Nusantara: Sejarah dan Perkembangannya hingga Abad ke-19*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Abdullah Hassan dan Ainon Mohd. 2002. *Komunikasi di Tempat Kerja*. Bentong: PTS Publications & Distributors.
- Abu Hassan Sham. 2001. Bahasa, Kesusasteraan, Kesenian, Proses Sosialisasi dan Pembudayaan Masyarakat Melayu. Dalam Mohd Taib Osman (ed.), *Tamadun Islam dan Tamadun Asia*. Kuala Lumpur: Penerbit Universiti Malaya.
- Adib Imran. 999. Warkah Lama Pengungkap Peradaban Bangsa. *Dewan Budaya*, September 24-25.
- Ahmad Jelani Halimi. 2008. *Sejarah dan Tamadun Bangsa Melayu*. Kuala Lumpur: Utusan Publications & Distributors.
- Amat Juhari Moain dan Abdul Rashid Melebek. 2006. *Sejarah Bahasa Melayu*. Cheras: Utusan Publication & Distributors Sdn. Bhd.
- Amat Juhari Moain. 2013. Bahasa Melayu Johor-Riau : Lingua Franca dan Ketamadunan. Dalam Noriah Mohamed dan Darwis Harahap (Penyl.), *Mutiara Budi*. Batu Caves : Pts Akademia
- Ali Ahmad, Siti Hajar Che Man & Jelani Harun. 2005. *Tasawwur Islam dalam Kesusasteraan Melayu Tradisional*. Pulau Pinang: Universiti Sains Malaysia.
- Amir Aris & Ahmad Rozelan Yunus (2016). *Siri Latihan Pembangunan Staff: Komunikasi Berkesan*. Researchgate. Diakses pada 7 Januari 2018. <https://www.researchgate.net/publication/308414649>.
- Amir Hendarsah. 2010. *Cerita Kerajaan Nusantara Populer 27 Kisah Kerajaan*. Jakarta: Great Publisher.
- Annabel Teh Gallop. 1994. *Warisan Warkah Melayu*. London: The British Library.
- Armando Cortesao (ed.).1944. *The Suma Oriental of Tome Pires* (Jilid Dua.). London: Kakluyat Society.
- Bustan al-Salatin* (Universiti Malaya, MS 41).
- Ensiklopedia Dunia*. 2005. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Hashim Musa. 2004. *Pemeriksaan Tamadun Melayu Malaysia: Menghadapi Globalisasi Barat*. Kuala Lumpur: Penerbit Universiti Malaya dan Pusat Dialog Peradaban.
- Hall, D.G. 1966. *A History of South East Asia, 2nd Edition*. New York: St. Martin Press.
- Hashim Musa. 2008. *Hati Budi Melayu: Pengukuhan Menghadapi Cabaran Abad ke-21*. Serdang: Penerbit Universiti Putra Malaysia.

- Institut Terjemahan Negara. 2009. *Old Treaties & Documents Of Malaysia 1791-1965* Wangsa Maju : Institut terjemahan negara Malaysia Berhad
- Karen Mingst. 1998. *Essentials of International Relations*. New York: Norton & Company Inc.
- Kobkua Suwannathat- Pian. 2003. *Asia Tenggara " hubungan tradisional serantau*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Liang Liji. 199). *Lembaran Sejarah Gemilang: Hubungan Empayar Melaka-Dinasti Ming Abad ke-15*. Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Mohd Azhar Abdul Hamid. 2004. *EQ : Panduan meningkatkan Kecerdasan Emosi*. Batu Caves: PTS Publications & Distributors.
- Mohd. Sofian Omar Fauzee. 2007. *Psikologi dalam pengucapan yang Dinamik dan Berkesan*. Kuala Lumpur: Utusan Publishing & Distributors Sdn.Bhd.
- Mokhtar Muhammad. 2005. *Perhubungan Antarabangsa: Konsep dan Konteks*. Kuala Lumpur: Anzagain Sdn. Bhd.
- Muhammad Yusoff Hashim. 1992. *Pensejarahan Melayu: Kajian Tentang Tradisi Sejarah Melayu Nusantara*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka dan Kementerian Pendidikan Malaysia
- Nor Azila Zainal Abidin. 2007. *Kerjaya Sebagai Pengurus Kewangan Korporat*. Kuala Lumpur: PTS Profesional Sdn. Bhd.
- Prawoto, M.Pd. (2007). *Siri IPS Sejarah I*. Jakarta: Penerbit Yudhistira.
- Salmah Jan Noor Muhamad. 2015. Warkah Sebagai Medium Diplomatik Kesultanan Melayu Dalam Menjalankan Hubungan Dengan Kuasa Barat. *Jurnal Melayu*. Bil. 14 (1) 2015, 136-148.
- Sarjit S. Gill. 2001. Perkahwinan Campur Peranakan Punjabi di Sabah. *Jurnal Sari*, 19, 189-203.
- Syed Muhammad Naquib al-Attas. 1969. *Preliminary statement on a general theory of the Islamization of the Malay-Indonesian Archipelago*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Syed Muhammad Naquib al-Attas. 1972. *Islam Dalam Sejarah dan Kebudayaan Melayu*. Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Wan Hussein Azmi. 1980. *Islam di Malaysia: Kedatangan dan Perkembangan Abad ke 7-20*. Kuala Lumpur: Persatuan Sejarah Malaysia.
- Yuan Wang, Rob Goodfellow & Xin Sheng Zhang. 2000. *Menembus Pasar Cina*. Bogor: SMK Mardi Yuana.
- Yusoff Iskandar. 1978., *Masyarakat Melaka 1400-1511 T.M Dengan Tinjauan Khusus Mengenai Orang-orang Asing*. Bangi: Penerbit Universiti Kebangsaan Malaysia.